

## 內政部 函

地址：10066 臺北市廣州街15號(移民署)  
聯絡人：研究員 蔡育穎  
聯絡電話：02-23889393分機2591  
傳真電話：02-23896396  
電子信箱：eileen2020@immigration.gov.tw



受文者：教育部

發文日期：中華民國113年7月26日

發文字號：內授移字第1130934191號

速別：普通件

密等及解密條件或保密期限：

附件：如說明四 (M0934191\_(無下載)樂詞網-檢索方式.odt、M0934191\_定稿-發展通譯詞彙第一期(中英越印).pdf)

主旨：有關新住民發展基金111年度補助研究計畫「發展新住民通譯多語詞彙資料庫之研究」之多語詞彙納入國家教育研究院樂詞網一案，請查照。

說明：

- 一、經查新住民發展基金管理會第38次會議決議，同意補助中國文化大學辦理「發展新住民通譯多語詞彙資料庫之研究」，補助經費新臺幣89萬9,354元，並已於113年1月22日同意期末審查通過，合先敘明。
- 二、旨案係針對新住民常用移民事務、勞工事務、衛生福利及人身安全等面向之6個法令專用詞彙（入出國及移民法、人口販運防制法、就業服務法、勞動基準法、全民健康保險法及家庭暴力防治法）建立印尼語及越南語通譯詞彙資料庫，各計1,390個詞彙。
- 三、本案業將上述6個法令之專用詞彙翻譯成英文、印尼語及越南語，以及完成多語詞彙審定，並納入國家教育研究院樂

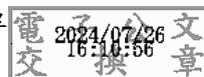


詞網（下稱樂詞網），供各界查詢。

四、檢附上開6個法令專用詞彙及樂詞網檢索方式各1份供參。

正本：勞動部、衛生福利部、教育部、本部警政署

副本：中國文化大學(張箴助理教授)(含附件)、本部移民署



裝

訂

線